

**Germany-Sylt: Works for complete or part construction and civil engineering work**

OJ S 78/2019 19/04/2019

Contract notice

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Energieversorgung Sylt GmbH

Postal address: Friesische Str. 53

Town: Sylt

NUTS code: DEF07 Nordfriesland

Postal code: 25980

Country: Germany

E-mail: [karl.dettmar@energieversorgung-sylt.de](mailto:karl.dettmar@energieversorgung-sylt.de)

Telephone: +49 4651 / 9258-00

Fax: +49 4651 / 9258-45

**Internet address(es):**Main address: [www.energieversorgung-sylt.de](http://www.energieversorgung-sylt.de)**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E92168543>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E92168543>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Energieversorgung Sylt GmbH

**I.5. Main activity**

Other activity: Ver- und Entsorgung

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Hauptpumpwerk List (Alte Kläranlage List) Los 3: E/MSR-Technik

**II.1.2. Main CPV code**

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Hauptpumpwerk List (Alte Kläranlage): Los 3: Elektro/MSR-Technik Lieferung und Bau der Schaltanlagen, Verkabelungen, der Leittechnik, Messtechnik und des Notstromgenerators.  
Durchsatz der Anlagen: ca. 2 000 m<sup>3</sup>/d bzw. Q (h, max)= ca. 376m<sup>3</sup>

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF07 Nordfriesland

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Hauptpumpwerk KA List: Alte Kläranlage List Vollumfänglicher Umbau der vorhandenen Kläranlage in List a. Sylt. Errichtung von drei Vorreinigungsanlagen inkl. Sammelbehältern, Sandfang, Fettfang und Räumgutsammlung in Kompaktbauweise innerhalb schon bestehender Gebäude bzw. Becken, Umbau und Sanierung von Abwasserspeicherbecken sowie Errichtung eines trocken aufgestellten Abwasserpumpwerks mit selbstspülenden Abwasserpumpen. Inkl. aller baulichen Veränderungen im Baubestand (Hochbau und Behälterbau), dem Stahlbau sowie der kompletten Anlagenverrohrung und Neuerrichtung der E /MSR-vollständigen Technik für die Aufbereitungs-, Pump- und Förderanlagen und einem Notstromaggregat. Anbindung an die vorhandene PE-Druckrohrentwässerung bzw. Kanalisation sowie an die vorhandene Leittechnik im ZKW Westerland.

Auslegungsdaten: Durchsatz: ca. 2 000 m<sup>3</sup>/d, bzw. Q (h, max): ca. 376 m<sup>3</sup>/h.

Betriebsfertige Übergabe der Anlagen: Mitte Juli 2020.

Art und Umfang der Vergabe: Angebote können losweise (Los 1: Bautechnik, Los 2: Maschinenteknik, Los 3: Elt/MSR-Technik) abgegeben werden.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 02/09/2019 End: 15/07/2020

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

s. Ausschreibungsunterlagen

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

s. Ausschreibungsunterlagen

Minimum level(s) of standards possibly required:

s. Ausschreibungsunterlagen

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

s. Ausschreibungsunterlagen

Minimum level(s) of standards possibly required:

s. Ausschreibungsunterlagen

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

s. Ausschreibungsunterlagen

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 27/05/2019 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/08/2019

#### **IV.2.7.**

## Conditions for opening of tenders

Date: 27/05/2019 Local time: 10:00

### Section VI: Complementary information

---

#### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

#### VI.3. Additional information

#### VI.4. Procedures for review

##### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit

Postal address: Düsternbrookerweg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

#### VI.5. Date of dispatch of this notice

17/04/2019